

**ORQUESTA
SINFONICA NACIONAL
DIRECTOR: MANUEL DUCHESNE CUZAN**

*Concierto dedicado al Jurado del Premio
Casa de las Américas 1970*

Orquesta Sinfónica Nacional

Director:
Manuel Duchesne Cuzán

solista:
María Eugenia Barrios
(soprano)

*Concierto dedicado al Jurado
del Premio Casa de las Américas*

programa:

Bembé A. G. Caturla

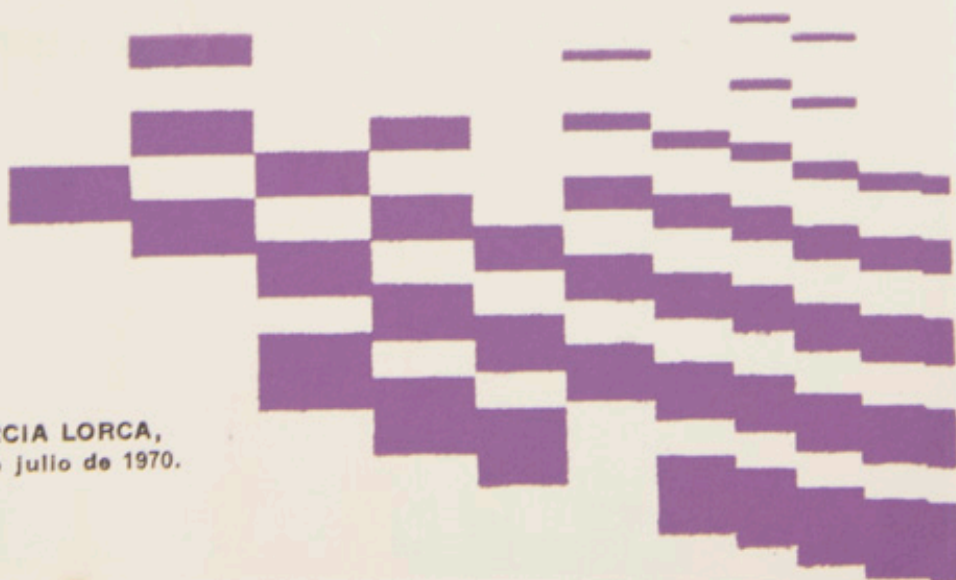
Conjuro R. Valera

La tradición se rompe...

pero cuesta
trabajo. L. Brouwer

Contrapunto
espacial I J. Blanco

TEATRO GARCIA LORCA,
miércoles 8 de julio de 1970.



NOTAS AL PROGRAMA

Alejandro García Caturla: *Bembé*

Alejandro García Caturla (1906-1940) escribió su primera versión de *Bembé* en 1929, en cuya obra un amplio conjunto de instrumentos de viento, piano y percusión da rienda suelta a una de las especulaciones rítmicas y armónicas más osadas del compositor. Más tarde el mismo Caturla hizo tres versiones del *Bembé*, pero en cualquiera de sus formas de presentación la obra resulta muy atractiva por su fuerza, su sonoridad crujiente, su contagioso movimiento rítmico y el desenfado con que su creador maneja la materia sonante. *Bembé* es también una evocación puramente imaginativa del rito afrocubano del mismo nombre, pues aquí Caturla no trajo a la sala de concierto una auténtica música de bembé, sino su propia reacción imaginativa ante esa vigorosa cantera folklórica. *Bembé* fue estrenado en París en el mismo año de su composición. Se presenta en su versión original.

Roberto Valera: *Conjuro*

Roberto Valera es uno de los compositores cubanos de mayor actividad creadora en los últimos años. Su interés en expresarse mediante las más modernas técnicas del lenguaje musical se vio reforzado con los estudios realizados en Polonia bajo la dirección de Witold Rudzinski y Andrzej Dobrowolski. Su catálogo de obras abarca música de cámara, para orquesta sinfónica y numerosas partituras para filmes de corto y largo metraje.

Conjuro es una de sus obras más recientes y está dedicada a nuestra excelente soprano Iris Burguet. Fue escrita para soprano y un conjunto de cámara en el que los instrumentos y algunos timbres aparecen en número de tres. El texto poético de la obra es del propio Valera. Lo poético es tratado tanto en forma recitativa como cantada, utilizando a veces muy interesantes matices de expresión enunciativa. La técnica serial y el aleatorismo son las bases que sustentan los recursos creadores (muy amplios por cierto) empleados por el autor. En algunos momentos se produce una polivalencia temporal al superponerse diferentes velocidades en las diversas líneas sonoras.

Conjuro está dividida en tres partes que corresponden a cada una de las tres estrofas del poema. Cada una de estas partes se encuentra separada de la siguiente por una sección instrumental.

La primera, por su carácter, huye de la seriedad y el vigor, en busca de nuevas posibilidades sonoras mediante el enriquecimiento de las fuentes o la técnica de ejecución.

La segunda presenta un tratamiento serial muy cantable, tanto en la voz solista como en el conjunto instrumental.

La tercera parte es de un carácter más tenso. La voz dice el texto sobre una sola nota mientras que la armonía cambia. Hay interpolaciones de pequeños fragmentos desde el principio hasta el climax final en que se relaja la tensión inicial de esta sección.

Arquivo de Arte contemporânea

Leo Brouwer: La tradición se rompe... pero cuesta trabajo

Esta obra fue gestada por Brouwer entre 1967 y 1969. Su estructura fundamental está basada en el principio de "conciliación de contrarios". Su realización incluye un sentido muy "deportivo" en el valor orteguiano de este término. La conciliación presupone una lucha entre dos elementos dialécticamente antagónicos. ¿Cómo se plantea esa lucha? Todos los músicos de la orquesta sinfónica, investidos de un poder absoluto de ejecución y en función de solistas, atacan un "cliché" o fragmento popular del repertorio tradicional de conciertos. Brouwer (creador actual) impone su propia sonoridad y estructura, dando comienzo a la lucha de valores. La obra —termina en un acorde medieval "infinito" que, por su estructura abierta, permite incorporación de sonido.

¿Puede entenderse esto como una regresión? No, sino es una afirmación de la posible "vivencialidad" de todos los valores culturales que ha creado la humanidad en su decurso histórico. La suma de la sonoridad actual sintetiza diacrónicamente esos valores. Brouwer no niega la tradición; la rompe para establecer su propio concepto y la realización sonora del mismo, ambos actuales, tanto por la contemporaneidad existencial como por la proyección del pensamiento creador del compositor.

La íntima relación entre los postulados conceptuales de Brouwer y su plasmación en una realidad concreta musical, determinan la solidez y organicidad de esta obra.

Lo sorprendente (posibilidad de nuevos factores prácticos en la lucha) queda reservado, en gran medida, a la participación del público dentro del complejo sonoro.

Juan Blanco: Contrapunto espacial I

En ocasión del estreno de esta obra, en 1965, el compositor y crítico Edgardo Martín escribió la siguiente nota al programa:

"El compositor Juan Blanco continúa en su incesante productividad de obras realizadas en los nuevos medios sonoros —en los que él mismo se ha convertido, seguramente, en el pionero más activo en la América Latina. De una obra a otra Blanco se presenta con nuevas realidades, con nuevos descubrimientos e inventos, situado ya sólidamente en un terreno en el que está por derecho de conquista y por lo que su trabajo pueda tener de poderosa renovación de las concepciones musicales. Representa Juan Blanco una fase de avanzada, que casi sólo por sí empareja a nuestro país con otros en que estas nuevas tendencias sonoras —música concreta, música electrónica, aleatorismo— constituyen una avanzada ideológico-musical que ha creado ya un estado de cosas irrefutable y concretamente establecido, sea el que sea el nivel de respuesta que logre entre las masas de oyentes tradicionalistas o acolchados en las dulzuras de un romanticismo ya periclitado".

El *Contrapunto Espacial I* se desarrolla a través de siete puntos focales, cuatro de los cuales, integrados por instrumentos de percusión, están distribuidos en el teatro en forma de rombo; mientras que los otros tres, integrados por instrumentos de viento, están dispuestos en forma de triángulo. Además, se utiliza un órgano electrónico, situado en el escenario.

La concepción general plantea un contrapunto en que los elementos sonoros van a desplazarse en el espacio a través de los puntos focales, en combinaciones cuyo entrelazamiento origina una estructura en la que quedan integrados otros factores como densidad, tiempo, color, intensidad, etc.

La obra, que no requiere barras de compás, brinda, tanto al director como a los ejecutantes, amplias posibilidades aleatorias. Por ejemplo, aparte de otras muchas facultades que se le otorgan al director, éste puede combinar libremente un grupo de elementos dados para integrar texturas sonoras generales que artísticamente convengan más a la improvisación que en muchos casos queda a cargo de los instrumentistas y que deben realizar sobre elementos seriales dados también por el compositor.

De esta serie de *Contrapuntos Espaciales*, de Juan Blanco, han sido estrenados ya por la O.S.N. el No. II, subtítulo *Erotofonías*, para tres pistas magnetofónicas, diversos grupos de cuerdas y tres grupos de percusión; y el No. III, para dos pistas magnetofónicas, 24 grupos instrumentales y 20 actores.

ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Directores Titulares

MANUEL DUCHESNE OUZAN

ENRIQUE GONZALEZ MANTICI

VIOLINES :

Boada, Florentino; Boiaschiev, Zinovi;
Britos, Federico; Cañizares, Osvaldo;
Corzo, Gregorio; Charkarov, Liuben;
Espinosa, Nilo; Evrova, Blagovesta;
Flores, Justo Elpidio; Guillén, William;
Ivanova, Elga; Ivern, Sara; Katarov, Todor;
Manchev, Alexander; Martínez, Ana;
Moncada, Deogracias (Concertino);
Ponsoda, Jaime; Reyes, Eva;
Rodríguez, Norberto; Sajariev, Gurko;
Sánchez, José Alberto (Auxiliar del Concertino);
Sánchez, Maruja, (Principal de los II Violines);
Provaznikova, Emilie; Veiga, René Jesús.

VIOLAS :

Drobache, Marivonne; Elósegui, Juan;
Fernández Marty, Ramón; Pozo, José Alberto;
Reina, Miguel Angel; Totev, Iván.

CELLOS :

Drobache, Vladimir, (Principal); Dugad, Roger;
Ló, Gladys; Mompó, Antonio; Pérez, Rolando;
Petkov, Lallu; Reina, Miguel Angel;
Tijchev, Biser; Varbanov, Nicolai.

BAJOS :

Basa, Italo; Ionchev, Tzvetan, (Principal);
Hópez, Orestes; López, Orlando;
Mentalbán, José Antonio; Nenov, Angel;
Vergara, Silvio.

FLAUTAS :

Badía, Mario; Caya, Manuel, (y Flautín);
García Mendoza, René, (Solista).

OBOES :

Cuevas, Abelardo, (y Corno Inglés);
Ivanov, Zvetko; Stalev, Todor, (Solista).

CLARINETES :

Abreu, Jesús;
Benítez, Joaquín, (y Clarinete en Mi b);
Junco, Juan Jorge, (Solista);
Sánchez, Roberto, (y Clarinete Bajo).

FAGOTES :

Orozco, Rafael; Stoychev, Lazar, (Solista).

CORNOS :

Bencomo, Fernando, (Solista);
Castillo, Víctor L.; García, Miguel Sigfrido;
Socorro, Adalberto; Santiago Novo, Francisco.

TROMPETAS :

Pichardo, Alejandro; Urbay, Marcos.

TROMBONES :

Abreu, Efraín; Gulin, Bernardo;
Linares, Antonio, (Solista).

TUBA :

Depestre, Remberto.

PERCUSION :

Aragú, Domingo, (Timpani); Aragú, Luis;
Hebra, Radamés; Jiménez, Agustín.

PIANO :

Ortiz, Pura.

ARPAS :

Batista, Mirtha; Ruzkova, Regina, (Solista).

instituto de arte contemporânea